

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
SPECIAL ACTIVITIES

UN
MONDO
FA UN
MONDO
E CERIGO
UN ALTRO
MONDO

Όλος ο κόσμος είναι ένας κόσμος,
αλλά το Τσιρίγο είναι ένας άλλος κόσμος.





ΚΥΘΗΡΑ

Η γη ανήκει στο Τσιρίγο,
ενώ ο ουρανός στην Αφροδίτη.

H i k i

n g

Περιπατητικές Διαδρομές

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Ανάμεσα σε τόσα βουνά, λαγκάδια και απότομες πλαγιές ξετυλίγεται ένα μεγάλο δίκτυο δρόμων και μονοπατιών. Παλιά, όταν δεν υπήρχαν αυτοκίνητα και οι άνθρωποι δούλευαν στα χωράφια, χρησιμοποιούσαν ένα δίκτυο μονοπατιών που συντόμευε τις αποστάσεις και τους χρόνους. Σήμερα τα μονοπάτια αυτά υπάρχουν ακόμη. Πολλά από αυτά είναι επιμελώς κρυμμένα κάτω από τις φυλλωσιές, τα χόρτα και τους θάμνους. Εδώ παρουσιάζονται μερικά μονοπάτια που είναι σε καλή κατάσταση και χρησιμοποιούνται σήμερα από τους περιπατητές. Από το 2000 και ύστερα γίνεται μία προσπάθεια ανάδειξης των μονοπατιών από τις τοπικές αρχές και τις επιχειρήσεις του τουριστικού τομέα. Είναι γεγονός ότι τα Κύθηρα προσελκύουν επισκέπτες που αγαπούν τη φύση και προτιμούν το νησί γιατί είναι ακόμη τόσο αγνό και παρθένο. Τα μονοπάτια αποτελούν μία από τις βασικές επιλογές τους στη διάρκεια της διαμονής τους και της περιπλάνησης στο νησί.

Between all these mountains, valleys and mountainsides there is a whole network of tracks and trails. In the past, when there were no automobiles and people were working in the field, trails were used to cut distances and time. Those trails still exist today, some of which are well hidden underneath Kythera's vegetation. We will show you some paths that are in good condition and that hikers often take. Since 2000 the local authorities and players in the tourism industry have been trying to highlight those paths. True enough, Kythera attracts visitors who like nature and choose the Island of Venus because of its unadulterated and lush environment, and hiking along the trails is among the choice activities of those visitors during their stay. So let's go for a walk down the path.

SPECIAL ACTIVITIES

C
i
m
b
i
ng

Αναρίχηση

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Έρχεσαι στην μικρογραφία της Ελλάδας. Παραλίες, καταρράκτες, φαράγγια, μονοπάτια, βράχια. Βράχια, που τα βλέπεις γύρω από το κάστρο της Χώρας, που προστατεύουν τις πιο όμορφες παραλίες, που προστάτευαν κάποτε και τους προγόνους, που ήταν η σκάλα της αποκάλυψης για τον Αϊ - Γιάννη και ο δρόμος για τους ναούς των αρχαίων. Η σύγχρονη αναρρίχηση στην Ελλάδα, ξεκίνησε με μια αναρριχητική διαδρομή στην Πλάκα των Βαρδουσιών, το 1936, από μια Ελληνική «σχοινοσυντροφιά» στην οποία συμμετείχε ο Κυθήριος Γιάννης Πετρόχειλος. Από τους πρώτους Έλληνες αναρριχητές, διέδωσε την αγάπη του γι' αυτό το σπορ, που σήμερα εντάσσεται σε ένα σύνολο αθλημάτων του βουνού που τα διαπερνούν αξίες όπως η ανθρώπινη αξιοπρέπεια, αλληλεγγύη, ελευθερία, προστασία της φύσης. Προσφέρεται η δυνατότητα αναρρίχησης σε οργανωμένα πεδία, καλύπτοντας τις δύο κύριες μορφές αναρρίχησης. Την «παραδοσιακή» και την «σπορ αναρρίχηση».

You are coming to a miniature of Greece. Beaches, waterfalls, canyons, trails, rocks. Rocks that you see around the castle of Chora, rocks protecting the most beautiful beaches that once protected Greek ancestors. Modern climbing in Greece began with a climbing trip to Plaka of Vardousia Mountain, in 1936, by a Greek climbing team in which Kythiran Yiannis Petrochilos the speleology expert participated. One of the first Greek climbers, he spread his love for this sport, which is today part of a set of mountain sports that promote values such as human dignity, solidarity, freedom, nature protection. Kythera now offers the possibility of climbing in organized areas, covering the two main climbing styles: "Traditional" and "Sports Climbing".

SPECIAL ACTIVITIES

w
at
erfa
ll
s

Βόλτα στους καταρράκτες

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η ρεματιά του Μυλοπόταμου με τα τρεχούμενα νερά της ξεκινάει από το κέντρο του χωριού και καταλήγει στην παραλία Καλάμι. Περιστοιχίζεται από πλατάνια και λεύκες και στη διαδρομή της σχηματίζει καταρράκτες και μικρές παραδεισένιες λιμνούλες. Σε αυτή τη ρεματιά υπάρχουν 22 νερόμυλοι στους οποίους οι κάτοικοι άλεθαν κάποτε τα σιτηρά τους. Μπορείτε να απολαύσετε μια ευχάριστη δροσερή βόλτα ξεκινώντας από τον καταρράκτη της Φόνισσας, ίσως τον πιο εντυπωσιακό από όλους. Βουτήξτε στα δροσερά νερά και θαυμάστε το τοπίο κάτω από τη σκιά των αιωνόβιων πλατανιών. Ακολουθήστε τη διαδρομή μέσα από τη ρεματιά. Καθώς κατηφορίζετε θα συναντήσετε τους νερόμυλους με τα μυλαύλακά τους, άλλους μικρούς καταρράκτες και βάθρες και μικρά πέτρινα γεφύρια. Η διαδρομή είναι βατή για περίπου . Από εκεί και πέρα το επίπεδο δυσκολίας είναι μεγάλο.

The ravine of Mylopotamos with its running waters starts from the center of the village and ends at Kalami beach. It is surrounded by plane trees and poplars and creates waterfalls and small paradise ponds. This ravine is bordered by 22 watermills used by the inhabitants to grind their grain in the past.

You can enjoy a pleasant cool hike starting from the waterfall of Fonseca, perhaps the most impressive of all. Dive into the cool waters and admire the scenery under the shade of the ancient plane trees. Follow the path through the ravine. As you descend, you will encounter the watermills, other small waterfalls, stone pedestals and small stone bridges. The path is easy for the first few meters. Beyond that, the level of difficulty is greater. The Kythera Hiking team has carved, cleaned and signaled a 2.6 km roundabout trail that offers safe walking. Have a camera with you. You can take great pictures!

SPECIAL ACTIVITIES

Can **U** oning

Φαράγγι Παλαιόχωρας

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Ένα φανταστικά όμορφο φαράγγι ξεκινάει από την περιοχή της Παλαιόχωρας, της μεσαιωνικής καστροπολιτείας του Αγίου Δημητρίου και καταλήγει στα ανατολικά της Αγίας Πελαγίας στην περιοχή Λίμνη. Στην εκβολή του φαραγγιού υπάρχει μικρή λίμνη από την οποία έχει πάρει το όνομά της η περιοχή. Η προσπέλαση του φαραγγιού είναι δύσκολη και χρειάζεται να διαθέτετε κατάλληλο εξοπλισμό. Σε δύο σημεία χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε σχοινί. Το χειμώνα το φαράγγι είναι απροσπέλαστο γιατί σε πολλά σημεία τα νερά σχηματίζουν λίμνες με μεγάλο βάθος.

Για να κατεβείτε το φαράγγι της Παλαιόχωρας ή αλλιώς της Κακιάς Λαγκάδας έχετε δύο επιλογές. Στην μία ξεκινάς από το χωριό των Τριφυλιανικών. Ακολουθείστε το μονοπάτι που σας οδηγεί στην Παλαιόχωρα. Φτάνοντας εκεί, συνεχίζετε το φαράγγι μέσα από την κοιτή, χωρίς να ανεβείτε το λόφο. Στην άλλη περίπτωση πηγαίνετε στην Παλαιόχωρα από το δρόμο που θα σας οδηγήσει στο χώρο στάθμευσης. Πιο κάτω, πίσω από την εκκλησία της Αγίας Βαρβάρας υπάρχει κατηφορικό μονοπάτι που θα σας οδηγήσει μέσα στην κοιτή του φαραγγιού. Μέσα στο φαράγγι η αίσθηση είναι πραγματικά εντυπωσιακή, άγρια.

A wild and very beautiful gorge, also known as Kakia Lagada. It starts in Palaiochora, a Byzantine citadel formally called Agios Dimitrios, and stretches all the way east of Agia Pelagia, to Limni (the lake). The mouth of the gorge forms a lake, hence the name of the place. Walking along the gorge is a difficult task and requires proper gear. In two places you will need to use a rope. It is impossible to cross the gorge during winter as the waters form several deep lagoons.

To go down and walk through the gorge there are two options. The first is to walk from the village of Trifilianika. Take the path that leads to Palaiochora and from there continue in the gorge along the stream without climbing up the hill. The second is to drive to Palaiochora. From there, near the church of Agia Varvara there is a path leading down to the stream in the gorge. Being inside this gorge gives visitors the feeling of being surrounded by rugged beauty.

SPECIAL ACTIVITIES

Fishing Q

Ψάρεμα

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Βρίσκεστε στη θάλασσα Κυθήρων, στην πιο πλούσια θάλασσα της Μεσογείου. Σας αρέσει να πάτε στα βραχάκια, να κάτσετε με το καλάμι σας και να ψαρέψετε. Ή ακόμη, παίρνετε μια βάρκα και ψάχνετε ένα απάνεμο όρμο για ψάρεμα. Πάρτε τις απαραίτητες πληροφορίες από το λιμεναρχείο και ξεκινήστε. Υπάρχουν πολλά ψάρια που θα προτιμήσουν το πιάτο σας για το μεσημεριανό γεύμα! Συνήθως το ψάρεμα γίνεται με δίχτυα, παραγάδι, καλάμι ή καθετή και ψαροντούφεκο.

Do you love sea kayaking? Take your kayak and your equipment and try short distances along the coast of the island. We recommend the Avlemonas – Kombonada route, always along the coast. A slightly more difficult route is from Avlemonas to Diakofti. Try also the Kapsali – Melidoni and Lydodemos – Kalami routes. If you experience sea kayaking for the first time, we recommend consulting an experienced trainer.

SPECIAL ACTIVITIES

By cycling

Ποδηλασία

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Το ποδήλατο στα Κύθηρα χρειάζεται γερά... πνευμόνια και πόδια! Γνωρίζοντας το νησί θα καταλάβετε ότι δεν είναι ιδανικό για ποδηλασία! Εκτός κι αν σας αρέσουν οι δύσκολες διαδρομές, μιας και τα Κύθηρα είναι ορεινά. Όμως υπάρχουν περιοχές που μπορείτε να μετακινηθείτε άνετα με ποδήλατο. Πρόκειται για την Αγία Πελαγία, το Διακόφτι, την Παλαιόπολη και τον Αβλέμονα και μερικές διαδρομές του Καλάμου, του Λιβαδίου, των Λογοθετιανικών και του Γερακαρίου. Μπορείτε να κάνετε διαδρομές με ασφαλτο ή χωματόδρομο. Στους ασφάλτινους δρόμους που τα αυτοκίνητα κινούνται πιο γρήγορα χρειάζεται μεγάλη προσοχή καθώς η ορατότητα λόγω των στροφών και της παραπλήσιας βλάστησης είναι περιορισμένη.

Cycling in Kythera requires the muscles and the lungs of an athlete. As you get to know the island you will understand that this is far from being the ideal place for cycling! That is, unless you have a craving for rugged trails, since Kythera is an island of hills. Nevertheless, there are places where cycling is easier, such as Agia Pelagia, Diakofti, Palaiopoli and Avlemonas, as well as some trails in Kalamos, Livadi, Logothetianika and Gerakari. You can also go on asphalted or stony paths. You need to be extremely careful on asphalted paths as automobiles drive at high speeds and visual range is limited because of bends in the roads and plants that sometimes grow in very thick patches along the road.

SPECIAL ACTIVITIES

Kayaking

Θαλάσσιο Καγιάκ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Αγαπάτε το θαλάσσιο καγιάκ; Εξοπλιστείτε, πάρτε το καγιάκ και δοκιμάστε κοντινές αποστάσεις στις ακτές του νησιού. Σας προτείνουμε τη διαδρομή Αυλαίμονα – Κομπονάδα, πάντα πηγαίνοντας κοντά στην ακτή. Μία λίγο πιο δύσκολη διαδρομή είναι από τον Αυλαίμονα προς το Διακόφτι. Δοκιμάστε ακόμη τις διαδρομές Καψάλι – Μελιδόνι και Λυκοδήμου – Καλάμι. Εάν δοκιμάζετε θαλάσσιο καγιάκ για πρώτη φορά, καλό είναι να συμβουλευτείτε έναν έμπειρο οδηγό ή εκπαιδευτή.

Do you love sea kayaking? Take your kayak and your equipment and try short distances along the coast of the island. We recommend the Avlemonas – Kombonada route, always along the coast. A slightly more difficult route is from Avlemonas to Diakofti. Try also the Kapsali – Melidoni and Lydodemos – Kalami routes. If you experience sea kayaking for the first time, we recommend consulting an experienced trainer.

GREECE

ALL TIME CLASSIC



Ευχαριστούμε τον κ. Ιππόλυτο Πρέκα
για την ευγενική παραχώρηση
μέρους των κειμένων

© 2021

Έκδοση Δήμου Κυθήρων
www.destinationkythira.gr